

106. Madonna, per voi ardo

Strambotto à 4

Miguel de Fuenllana

5 10

Ma don- na, per voi ar- do, et voi non me_el cre- de- re.

E lute

Ma donna per voi ardo et voi non me el credere, perché

15 20

Non pi- a quan- to bel- la se- i- te, non pi- a

non pia quanto bella sete ij.

25 30

quan- to se- i- te. Og- ne_ho- ra mi- re_et gar- do se tan- ta

ogne hora mire et gardo se tanta cru-

35 40

cru- del- tá can- ge- ar vo- le- te.

deltá cangear volete.

1) Bracketed notes added by editor to fit words.

2) "d" in orig. See bar 63.

3) "a" in orig.

45 50

Don- non vea ac- cor- ge- te che per voi

Don- na non vea accor- gete che per voi

55 60 65

mo- ro et ar- do. Et per mi- rar vos- tra bel- tá in- fi- ni tá, et voi so-

moro et ardo, et per mirar vostra beltá infinitá et voi sola

70 75

la ser- vir bra- mo la vi- ta, et voi so-

servir bramo la vita, ij.

80 85

la ser- vir bra- mo la vi- ta.

My lady, I burn for you,

and you don't believe me about it.
So much beauty has no mercy.
All the time I look
and see if you want
to change so much cruelty.

You will not notice
that I burn and die for you,
and my life yearns to gaze
upon your infinite beauty,
and to serve you alone.